

XUEFEI YANG | SKETCHES OF SPAIN

楊雪霏
西班牙掠影

TURINA

La procesión del Rocío

RODRIGO

Concierto de Aranjuez

Arr. Chris HAZELL

Jeux Interdits:

Spanish Romance

PIAZZOLLA

Libertango

DEBUSSY

Images: Ibéria

FALLA

The Three Cornered Hat:

Suite no. 2

圖利納 《露珠遊行》

盧狄高 《阿蘭胡埃斯》結他協奏曲

哈素改編 《禁止的遊戲》：西班牙浪漫曲

皮亞佐拉 《自由探戈》

德布西 《意像》：伊伯利亞

法雅 《三角帽》第二組曲



楊雪霏 結他

Xuefei Yang

GUITAR

© Neil Muir

路柏斯一法萊 指揮

François López-Ferrer

CONDUCTOR

© Noah Shaye

10&11
DEC
2021

FRI & SAT 8PM

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$580 \$480 \$380 \$280

折扣優惠請瀏覽港樂網站 For discount schemes, please visit hkphil.org

門票現於城市售票網公開發售

Tickets at URB TIX www.urbtix.hk

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，亦為香港文化中心場地伙伴。

The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.

梵志登 音樂總監

Jaap van Zweden Music Director

楊雪霏 | 西班牙掠影

西班牙裔美籍指揮家路柏斯—法萊首度踏上港樂舞台，送上一套以西班牙為主題的節目，活力澎湃，振奮人心。睽違五年，結他天后楊雪霏再度演奏盧狄高著名的《阿蘭胡埃斯》，同時加演皮亞佐拉撩人的《自由探戈》，以及電影《禁止的遊戲》中的西班牙浪漫曲。法雅創作芭蕾舞劇《三角帽》時與同胞作曲家德布西一樣，譜曲時糅合了西班牙風格，音樂生氣盎然，幹勁十足。

XUEFEI YANG | SKETCHES OF SPAIN

For his HK debut, Spanish-American conductor François López-Ferrer brings you a lively and colourful programme with a strong Spanish flavour. Joining him is charismatic guitarist Xuefei Yeung, who returns to the HK Phil stage with Rodrigo's iconic *Concierto de Aranjuez*. Native Spanish composers Turina and Falla bring the authentic voice of Spain, while the Spanish Romance from *Jeux Interdits* and Debussy's *Images* evoke the sights and sounds of Spain. Piazzolla's iconic *Libertango* adds the sultry atmosphere of Latin America.

楊雪霏在11月30日亦會與飛躍演奏香港合作演出獨奏會「楊雪霏結他獨奏會」。觀眾同時於城市售票網購買兩場音樂會門票可享九折優惠。詳情請參閱pphk.org及港樂網頁。

Xuefei Yang will be performing a recital with Premiere Performances Hong Kong on 30 Nov in "Xuefei Yang Guitar Recital: Crossing Borders". Enjoy 10% off when purchasing tickets to both concerts in the same transaction at URB TIX. For details, please refer to pphk.org or our website.



© Neil Muir

楊雪霏 結他 Xuefei Yang GUITAR

- 被《英國經典古典音樂雜誌》及《Classic FM》評為當代100位頂級古典音樂家之一
- 被《BBC音樂雜誌》評選為世界6位頂尖古典吉他演奏家之一
- 在EMI古典和Decca廠牌發行了多張獨奏、室內樂及協奏曲唱片，好評如潮
- Named as one of the 100 top classical musicians of our time by The UK classical music magazine and Classic FM
- Listed as the top 6 classical guitarists in BBC Music Magazine
- Released albums including several acclaimed recordings for EMI Classics and Decca with great reviews

你會喜歡的港樂音樂會 More HK Phil Concerts You Might Like

牛牛與拉赫曼尼諾夫 NIU NIU PLAYS RACHMANINOV

路柏斯—法萊 指揮
François López-Ferrer CONDUCTOR
張勝量 (牛牛) 鋼琴 Niu Niu PIANO

17&18 DEC 2021 FRI & SAT 8PM
\$480 \$380 \$280 \$220

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

陳銀淑《突然使勁》(亞洲首演)
拉赫曼尼諾夫 第二鋼琴協奏曲
蕭斯達高維契 第九交響曲

Unsub CHIN *Subito con Forza* (Asia Premiere)
RACHMANINOV Piano Concerto no. 2
SHOSTAKOVICH Symphony no. 9

門票現於城市售票網公开发售
Tickets at URB TIX www.urbtix.hk

聖誕幻想曲 CHRISTMAS FANTASIA

黃日珩 指揮/男低音
Apollo Wong CONDUCTOR/BASS-BARITONE
香港管弦樂團合唱團
Hong Kong Philharmonic Chorus
香港兒童合唱團
The Hong Kong Children's Choir

23&24 DEC 2021 THU & FRI 8PM
\$480 \$380 \$280 \$220

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

節目包括 蘇佩、法朗克、何崇志、比才、柴可夫斯基、韓德爾、佛瑞、久石讓、安德森 的經典曲目。

Programme includes festive music by
Suppé, Franck, Steve Ho, Bizet,
Tchaikovsky, Handel, Fauré,
Joe Hisaishi and Anderson.

門票現於城市售票網公开发售
Tickets at URB TIX www.urbtix.hk



© Noah Shaye

路柏斯—法萊 指揮 François López-Ferrer CONDUCTOR

- 現任辛辛那提交響樂團和五月音樂節的副指揮
- 獲得2015年曼紐因音樂節 Neeme Järvi 獎冠軍，以及2018年OFUNAM國際指揮大賽第三名
- 曾與洛杉磯愛樂樂團、西班牙國家交響樂團、辛辛那提交響樂團、加利西亞交響樂團，以及韋爾比耶音樂節管弦樂團合作
- Current Associate Conductor of the Cincinnati Symphony Orchestra and May Festival
- Awarded the first prize of the 2015 Neeme Järvi Prize at the Menuhin-Gstaad Festival and received the third prize at the 2018 OFUNAM International Conducting Competition
- Performed with Los Angeles Philharmonic, Orquesta Nacional de España, Cincinnati Symphony Orchestra, Orquesta Sinfónica de Galicia and Verbier Festival Orchestra

門票於城市售票網及撲飛發售 Tickets at URB TIX & POPTICKET



urbtix.hk

凡於城市售票網購買三場或以上的正價門票，公眾人士可享低至8折優惠，而港樂會會員則可享低至7折的獨家優惠。購票詳情，請瀏覽港樂網站。For standard tickets, the general public can enjoy up to 20% off, while Club Bravo members are entitled up to an exclusive 30% off for purchasing three or more concerts at URB TIX. For more details, please visit: hkphil.org/2122season-discount

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking	2 111 5999
票務查詢 Ticketing Enquiries	3761 6661
節目查詢 Programme Enquiries	2721 2332

亦可透過流動購票應用程式 My URB TIX (Android 及 iPhone 版) 購票
Tickets are also available through mobile ticketing app My URB TIX (Android and iPhone versions)



popticket.hk/hkphil

折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待三歲及以上人士 | 音樂會長約一小時三十分鐘，包括一節中場休息。

Please refer to hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for ages 3 and above | The concert runs approximately 1.5 hours with an intermission.